ניזאם

טערקישע סיגארעטס

10 פאר 18 סענט

2 פעקעדזשעס פאר 35 סענט

די חסידישע טאכטער

אן אריגינעלער ראמאן אויס דעם פויליש - חסידיש - אידישען לעבען

קפעציעל געשריבען פארן „אידישען זשורנאל"

פון י. ב—ם

(זעכצעהנטע פארזעצונג)

א האלבע שטונדע שפעטער אין היר־שעל איז געווען אין זיין צימער דירה וואוהין ער האט נעציערט.

זעליג דער וואסער טרעגער, האט שווער אבגעזיפצט, ארונטערגעלאזען אין זיך די פעלזאך, און באקומענדיג אזערן וועג האט ער געוואנשען א גוטע רוהיג און איז אוועק.

ערשט דאמאלס האט זיך אנגעהויבען די ארבייט.

היה'ס מוטער הועלכע האט דעם מרעמדען ניט געקענט, האט ביי זיין אריינקומען אין הויז, נעבאפט א קוק אויף זיין פנים, און ער איז איהר גלייך געפעלען געווארען, ווי דאס פנים זיינס וואלט איהר געציינט, „אז ער איז ניט קיין געבוירענער נארבער. זי האט זיך דארום פאראינטערעסירט, אז ער זאל זיין ציפרישערען פון זיין נייער דירה און פיהלען אז זי האלט אן אויג אויף אים. [illegible] געפלוגען ווער ווייסט? אויב ער איז נאמען א לייטישער בחור! א קלוגער יונג, אנשטענדיג און פון א בשפחה פארוואס ניט?

היה וואקסט אונטער. זי אין איהרען יאהרען, האט שוין א אינגעל געוויזען.... אי וואס ער איז א בעל מלאכה, שטעהט דען ניט אין טייטש הויכט, אז אמאל זעגען די איהיש מאנס געווען בעלי מלאכות?

און צוריק געשמועסט וואס איז דען א בעל מלאכה? אן ארענטליכער מענש כליים און ארענטליכער מעגש.

זי האט זיך געגומען זעלבסט צו העלפען, ציינען איהם ווי אזוי עס דארף געשטעלט ווערען, עס זאל איהם זיין באקוועהמער. עס זאל איהם שמעקען, און הירשעל האט געקוקט פון דער זייט אויף איהר, און איהר זעהר שען באראנקט.

איהר דארפט זיך ניט באמיהען, צו דער פולער וואך. נישקשה איך קען זעלבסט דאס טון, איך וועל מיר שוין באזארגען.

עס מאכט ניט, האט זי געענטפערט. פון מיין הויז איז נאך קיין אומ־פערזיכערער ניט ארויס. א פרעמדער מענשען דארף מען מאכען באקוועהמ.

הירשעל האט געקוקט, זעהענדיג ווי זי פארעט זיך ארום איהם, ווי זי באר־ענט איהם אלעס זיינע נעדאנקען אבער אנגען געווען פארנומען מיט שיינדעלען.

האט ער געטראפען? קומט זי אחיר? וועט ער זי דא זעהן?

ער האט זיך אויפגעזעצט, און געגומען מראכטען וועגען אנדערע פלע־צער אין פאל זי קומט ניט אהער. ער וועט שרייבען נאך זיין אלטען דערעהלען וואס פאר א אורט ער האט דא עכסדרעקט, און זאל יענער גלייך קומען.

היים איז א מזיק צו דעם. ער ווייסט ווי אויף צו פאנגען אט די יונג צאפעל־דינע מיידעל הערצלאך, איבערהויפט אין עס זיין אויפגאבע צו געווינען טויער דער באוויענונג. יא, — ער וועט שייכען צו איהם, און ער וועט געווים ווען זי צו פאנגען.

אבער מען מוז דאך איהר פרעגען, וועט ער ביי זיך געטראכטן.

און באלד האט ער גענומען וועבען אנדערע ווי אזוי צו באקומען א אלטריס צו שייגדעלען.

שייגדעלע זעלבסט וועלכע איז גע־וועזען נייגעריג צו זעהען צו ער ציהט זיך ווערקליך אריין צו איהר חברטע אין הויז, און גלייך נאך הבדלה, מיט אן אייר ארויס אין מארק, זיך אויס־ווישט מיט די מיידלאך, געהיט איהר אום כדי צו קענען מיטגעהן מיט איהר און באפען א בליק אויף דעם צו [illegible] איהר הארץ ציהט איהר אזוי. זי האט זיך טאקע ניט אפגעגארט. [illegible] לייזערס, וועלכע האט מיט [illegible] אונגערולט ערוואכטע די [illegible] דער נארבער וועט זיך צו זיי [illegible], האט מכלומרשע געדעכט [illegible] חברטעס, און אלע ווייל [illegible] בליקען צו הייער געוועהנליכער [illegible] טוט זיך, און זעהענדיג [illegible] ישיין דא, האט זי וואס שנע־[illegible] לויסען היים.

[illegible] בין אזוי דורשטיג, האט [illegible] זיך אפגערופען צו היה'ן, קום [illegible] מיט דיר געהן טון א טרונק.

א פרעכטיגער זומער פלאץ!

דער גרעסטער פארגעניגען איז צו זיין אויף עלענטאף - לעווינ'ס זומער דע־צארט. אויב איהר ווילט האבען דעם אמת'ן פלעזשור פאר זומער וואקיישאן, באזארגט אייך פריהער מיט א פלאץ אין עלענטאף - לעווינ'ס זאמער רעזארט. א פראכטפאלער פלאץ אוי'ן ברעג לייק אנטאריא. שעהנע און ליכטיגע רומס און די בעסטע שפייזען. פאר צופריע־דענהייט נאראנטירט. נאך אינפארמיי־שאנס שרייבט: לעווין - עלענטאף, גרעפטאן, אנט., אדער טעלעפאנירט: לעווין, לייק שאר פארם, גרעפטאן, אנט. אדער 142 דעניסאן עוועניו, טא־ראנטא.

122—8—11

מענער איהר מענט דאס זויסען

אז ביי מר. ריימאן 36 סענטער עוו.

באקומט איהר יעדען טאג א פרישע מאנע, פון 8 אן דער פריה ביז 9 א זייגער אין אוועגט.

אויב איהר ווילט ערשט־קלאסיגע אר־בייט און ארענטליכע באהאנדלונג אין עלעקטרסי קאנטראקטינג און פיקט־שורס. פרובירט ארט עלעקטריק, 278 יאנג סטריט. אריינגאנג פון עליס סטריט. טעלעפאן אדעלייד 4428.

עלעקטרישע פיקסטשורס

א זעקס-צימערען אויסשטאטונג.

א זעלטענע מציאה. $19.50.

היי עפישענסי לעמפ קא.

414 יאנג סטריט.

אפען אין די אוועגטען.

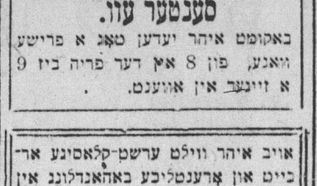
מיר טוען אלע עלעקטרישע אר־בייט. ווייערינג און ריפיירס אונזער ספעציאליטעט

י. הערבערט

46 קעמעראן סטריט

טעלעפאן קאלעדזש 1328

ביסיקעלס אויספארקויף



א גרויסער סטאק פון הונדערטער ביי־סיקעלס ווערט פארקויפט צו רעדוצירטע פרייזען צוליעב מאנגעל אין פלאץ.

קויפט יעצט שפארט פון 15 ביז 20 דאלאר.

פערעלס מאטאר בייק מיט טענק און סטענד אין קערער רענולער פרייז 75 דאלאר פאר קעש $57.50.

פיערלעס דאבעל באר רעג. 65 פאר קעש $52.50

פיערלעס סינגעל באר רענולאר $60 פאר קעש $47.00

דיעזע ביסיקעלס זענען פיעל בא וואוסט, דורכאויס נאראנטירט אויף א גרויסען סטאק פון סעקאנד הענד בייסי־קעלס פון 15 דאלאר אין העכער. קעש אדער לייכטען אפצאהלונג.

מיר אינשורען אייער ביסיקעל פאר פייער און גנבה.

PEERLESS BICYCLE WORKS

195 Dundas St. W.

ש. הימעל איינטענטמער

אויטאמאביל, טעקסעס צו פארענטען טעלעפאנירט עדלייד 3582, באקומט איהר א טעקסי צו יעדער צייט.

HIMEL'S AUTO LIVERY

א שוך סטאר און שוך ריפיירינג צו פארקויפען

נאכפרעגען 204 קווין איסט.

סיטי דיי וואך

349—351 קאלעדזש סטריט.

מיר נעהמען אן ארבייט פון קליינען, פארבען און פרעסען. אונזער טראק וועט קומען צו אייך ווען איהר וועט אונז טע־לעפאנירען.

מיר נעהמען צו און דעליווערען אר־דערס. טעלעפאנירט קאלעדזש 2628.

פאטראניזירט די איינציגע אידישע ווינדאו קלינינג קאמפאניע

מיר אסענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטארי, אפיסעס און סטאר קלייניג בעסטע ארבייט צו די בילינסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מא־נאטליך און יעהר־ליך. 10 טעראלי־סטרים. טעלע־פאן אדעל. 3087

אוועגדען און יום טובים טעלעפאנ־נירט קאל. 5619.

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, 10 TERAULEY ST.

דאקטוירים

דר. ס. פערלמאן

דענטיסט

341 באטהווירסט סטריט.

טעלעפאן קאלעדזש 5720

ניט אכטונג אויף דער גרויסער עלעק־טרישער שילד.

ברידזש ארבייט צו מעסיגע פרייזען.

אפען אין אוועגט.

דר. מ. פיזוניק

דענטיסט.

שמערצלאזע עקסטרעקשאן פון צייהן קאר. קווין אין ספעדינא עוו. רום 2.

טעלעפאן ארעלייד 4067.

דאקטאר

יוליוס לעווין

דענטיסט

אפיס: 382 קווין וועסט אעקער ספעדינא עוו.

וועגען אפאינטמענטס טעלעפאנירט קאלעדזש 766

דר. ד. זושאזעף מייד

דענטיסט

מאכט באקאנט אז ער האט איבער־גענומען די פראקטיק פון

דר. מ. שווארץ

137 געווערלי סטריט

טעלעפאן, קאלעדזש 5483 פאר אפאינטמענטס.

ברידזש ארבייט ספעשעלטי.

טעלעפאן ארעלייד 5615.

דר. מ. קייטס

דענטיסט

218½ קווין וועסט.

(קאר. מיקאל סטריט.)

טאראנטא.

דר. ל. מ. ווינטרויב

דענטיסט

298 דאנדעס וועסט

(קארנער מיקאל סטריט, איבער ריילי'ס דראג סטאר)

טעלעפאן קאלעדזש 2780.

דר. נ. לאנדע

דענטיסט.

205 הארבארד סט.

קארנער באטהווירסט סטריט.

שעכטערס

אפיס איז אפען יעדען טאג. פון 9 ביז 9.

ריעל עסטייט, אינשורענס

מערידזש לייסענס, סיטיזען פייפערס, נע־זעצליכע דאקומענטען און אויך נעגעראל אנגענטען פאר אלע אידישע צייטונגען אין לאנדאן, ברענטפארד, סענט קעטס - רינס, נאלד, דאנדאס און האמילטאן. אדווערטייזונגען פאר'ן „זשורנאל" ווערען אנגענומען לויט דעם אפיס פרייז.

אפיס 679 בארטאן סט., איסט, טע־לעפאן נארפילד 127.

חויז 65 איסט אוו. נארטה. טעלע־פאן רעג. 5589.

James L. SHEKTER

Justice of the Peace

Issuer of Marriage Licenses

ראיערס

קאהען און קאהען

באלישטאנטס און נאטארי פאבליק

א. א. וו.

פאן ליף בילדינג

60 וויקטאריא סטריט.

טעלע. 2684.

אברהם קאהען הילקרעסט 4855

סעמוועל קאהען קעקוואוד 919.

יעקב מ. בענעט

(פון בענעט און סעטעראן)

באריסטערס, סאליסטערס, נאטאריעס

א. ז. וו.

2901 ראנדעס סטר. וועסט טאראנטא

טעלעפאן דזשאנקשאן 5077

וואוינונג טעלעפאן דזשאנקשאן 983.

ביזנעס שאנסען

טעלעפאנירט אדעלייד 153.

פאר מעסענדזשער.

אלע סארטען שערען געשארפט און גע־שליפען פון 10 סענט און העכער.

אלע סארטען רייזערס, בליידס געשארפט.

אויך די געוועהנליכע רייזערס געשארפט און געשלאגען און אריינגעשטעלט נייע הענטלאך צו רייזערס.

מיר קומען נאך דער ארבייט.

די אלבערט שארפער רייזער

180 באטהווירסט סט. טאראנטא, אנט.

סייפט זיך געלט

ווען איהר געהט קויפען אייערע באיעס סוטלאך, קאוטלאך און פענטס, צאהלט ניט פאר די גרויסע סטארס די עקספענסעס. מיר מאנופעקטשורען זעלבסט מיר נעהמען אויך ארבייט צו אדרעס.

ספעשעל פרייזען פאר סטארקיפערס.

ליווייז און פעלדמאן, 545 קווין סט. וועסט. טעלעפאן עדלייד 4792.

448—8—14)

אויפמערקזאם צו קארפענטערינג!

מיר מאכען סטאר פיקטשורס און פיקסען שעפער און אפיסעס. ווי אויף הויז אלטערוויישאנס צו בילדינגס פרייזען. טעלעפאן עדלייד 2514 ס. סטיינער אדער 634 ריטשמאנד סט. וועסט.

12337—8—6)

הארדוואר פלארס געמאכט פון אויק פון 35 ביז 40 סענט א סקווער פוס. קאמפליט. טעלעפאן לייזד. דזשיראלד 6029.

420—8—12)

אויפמערקזאם

מיר מאכען דעכער און מיר פיקסען אלטע. אויך מאכען מיר רינוועס. און אלע בלעכער ארבייט. אויך שטעלען מיר אריין נייע פארניסעס און פיקסען אלטע. נאכפרעגען ד. ליען 1072 קווין סט. וועסט טעלעפאן פארקדייל 6076.

462—8—16)

פייפערהענגיג און פיינטינג.

דער אלטער באקאנטער פייפער־הענגער און פיינטער, פייפערט מיט די בעסטע פייפער און די בעסטע פיינס. אלע אפבייט גאראנטירט.

סעם קייטס 166 אסינגטאן עוועניו טעלעפאן פארקדייל 3394.

2433—8—13)

רופינג, ווילאם סאלטער, 152 בעי סטריט. אדעלייד 1098, דזשעראלד 496.

125—8—28)

הייז רעפער קא. לימיטעד.

4—152 בעי סטריט.

מיר קוקען איבער און פארריכטען אלעס גוטיגעס אויף בילדינגס פון סעלער ביז דאך.

טעלעפאן אדעלייד 1098.

125—8—28)

טשעסטערפיעלד בילדערס.

קויפט איצט אייער טשעסטערפילד אדער מאכט אייער אלטע פארניטשור אויסזעהען אזוי ווי ניי. אין דעם ניי־יארק אפהאלסטערינג שאפ, 415 קא־לעדזש סטריט. מעסיגע פרייזען.

טעלעפאן קאלעדזש 9538.

12423—8—13)

די קווין אפהאלסטערינג און מעטרעס מייקערס

מיר מאכען איבער אלעס ווי ניי. לאנטשעס און מאטראצען. אויב איהר דארפט טעלעפאנירט אונז און מיר קומען גלייך מיין 3447. 359 פאלמערסטאן עוו.

585—8—27)

דעכער פיקסען

אן נייע מאכען, בילדינג און גוט, סלייט, שינדעל, גארעל און פייפער, מיט די בעסטע גאראנטיע. גוט די ארדערס בע־פאר די אפטע רענעגס קומען. ס. א. מענהיים קא. 130 יוראן סט. טעלעפאן קאלעדזש 3859.

648—9—3)

ביזנעס סייפען אויפגעגעבען

וועגען

פארקויפט און געפיקסט אלע סארטען צו בילינגסטע פרייזען, 44 פיטער סטריט

479—8—16)

צו פארקויפען. א שערוואלעט קאר 1918, א באדגיין. אויזאבע קען ניט דרייזען. 550 דאלאר, בעסטע ארדענונג, אזוי גוט ווי א נייע. נאכפרעגען 2 דענווער עוו. דזשאן בוירק. טעלעפאן מיין 3745.

8—6)

א הויז צו פארקויפען אין בראנזוויק עווי סאליד בריק אלע קאנווייניענס עלף רומס, 26 פראנטיידזש, 157 טיעה. א זיבעריער באדגיין, מען שנעל פארקויפט ווערען. נאכפרעגען טעלעפאן קאלעדזש 943.

637—8—5)

א גוטען פלעצט צו פארקויפען 12 מאשינען, גיטע טייבעלס, 2 אייזענס. אלעס וואס א שאפ דארף האבען געפינט זיך. נאכפרעגען 553 קווין סט. וועסט, טאטר־דרעס מאנופעקטשערינג קא. אויפ'ן דריטען פלעט.

640—8—5)

צופארקויפען ביליג א הויז מיט אן אקער לאנד און גוטען באדן מיט פלעצטע פרייזען, אין א גוטען וועלעדזש, לעבען סי פי. אר. סטיישען 28 מייל פון טאראנטא אן איינגעטרייטער פלאץ פאר דושאנק, פאלטרי און סעהאנד הענד פארם מא־שינעריע. אויזאבע ערקלערונג אויפ'ן פלאץ ענטפערט אין אידיש. ה. הערמאן קלערמאנט אנט.

H. Herman Claremont Ont.

624—8—6

אויערצוגעבען א גראסערי סטאר אין א גוטען געגענד זיכער א לעבען צו מאכען פרעגען 785 דאנדעס וועסט.

623—8—4

צו פארקויפען א ליידיס טייליארינג אין 513 קאלעדזש סטריט מיט פאר־קויפט ווערען אין צעהן טעג, דער־וואס וועט קויפען וועט מאכען א לעבען. נאכ־פרעגען אויפ'ן פלאץ.

צו פארקויפען א בעזיקעל גוט ווי ניי, איין יאהר געגיצט, וועט פאר־קויפט ווערען ביליג. אויגענטיימער פאר־לאנג טארנטא. נאכפרעגען 253 יוקליד עוי.

633—8—4)

זעהר ביליג

פעדלערס אין סטארקיפערס!

מיר האבען א גרויסען סטאק פון דרעסעס אין סקווירדס און איהר קענט זיי קויפען זעהר ביליג קומט און באזוכט אונז. דאמליאן דרעס קאמפאניע, 413 דאנדעס טסט. וועסט טעלעפאן קאלעדזש 6998.

12591—8—28)

10 רומיגע הויז פארניטשור מיט גלייך פארקויפט ווערען, בעדרומס, פאר־לער אין דייניג רום סעט און קיטשען סעט. 269 דלטשמאנד סט.

644—8—6)

צו פארקויפען א דריי־גאלס סטאר אויף די אלטע פרייזען. סחורה און שעלפס, לאנטערס־און באקסעס פרעגען 464 פארלאמענט סט. אויך צו פארקויפען וואדעס צו דזשאבערס.

645—8—6)

צו פערענטען

3 רום פלעט צו פארענטען, גען און עלעקטריק 284 יוראן סטריט.

619—8—4)

א הויז צו פארענטען מיט פיקטשורס קוילען און אויל - קלאט אין סטאה. פרע־גען 182 באלהאוזי סט.

149—8—4)

א ליכטיגע ניי געפיירנישטע רום צו פארענטען. גלייך אריינצומיפען. נאכ־פרעגען 214 בעווערלי סט.

638—8—5)

צו פארענטען א פעקטאריע מיט מאשינען פאר קלאדינג אדער קלאקס, סענטראל, ליכטיג, אין ביליג. נאכפרע־גען ג. געלבערט אין קא. 34 סענט פעט־ריק סטריט.

12654—8—5)

צו פארענטען א הויז פון 5 רומס מיט אלע קאנווייניענס. מאלאמאן 5 טרי־פען סטריט, נעבען פארלאמענט סט.

143—8—4)

א פלעט פון 3 שעהנע רומס צו פארענטען מיט אלע קאנווייניענס, אויך עלעקטריק פיקטשורס. פאסענד פאר א פאר מאלס. פרעגען 123 באדדען סט.

653—8—5)

א פלעט פון 6 רומס צו פארענטען, אלע קאנווייניענס, מיט אויך פאר א שאפ נאכפרעגען 508 וועלינגטאן סט. וועסט. פארין לערער גודס קאמפאניע.

161—8—5)

צו פארענטען א שעהנע ליכטיגע רום מיט אן אנשטענדיגער כאפעל. פא־סיג פאר איין מאן. פרעגען טעלעפאן קאלעדזש 518.

647—8—3)

צו פארענטען 3 רומס. אלע קאנווי־ניענס, מען קען שוין אריינצופען, 118 דענעיסאן עוו.

12648—8—5

ארבייטער פערלאנגט

פארלאנגט א שניידער, מעג זיין א באר וואס געקומענער. נאכפרעגען ביט־מין 7 און 8 אין אוועגט. 1076 קווין סט. וועסט.

643—8—5

פארלאנגט א באי אדער א מיידעל אין אר סיגאר סטאר, לייכטע ארבייט, גוטע ווייזשעס. 16 קווין סט. איסט.

651—8—5)

עקספיריענסד פאר פיניישער פאר־לאנגט. 12 מעלינדע סטריט.

156—8—6)

די קאנגרעגעישאן בקסת ישראל פון דושאנקשאן פארלאנגט א בעל תפילה אדער א חזן אויף ימים נוראים. זיך ווענדען צום פרעזידענט, מר. מאנעס גרינבראט, 556 קלענדענאן עוי.

159—8—17)

צו די פראפערטי איינענטימער פון דער גאנצער שטאדט — אויב איהר ווילט פארקויפען אייער הויז, אדער אייער מארגעדזש אין פעליס. מיר האבען קלי־ענטען מיט געלט וועלכע ווילען אינווע־סטען אין דיעל עסטייט. נאכפרעגען 766 דאנדעס סט. וועסט.

652—8—8)

א גוטער בעל מפרה ותקיע זוכט א פלאץ צו דאווענען יומים נוראים. נאכפרעגען ביי יעקב ליב פעריל שי"ב, 241 מאריא סט. וועכט טאראנטא

639—8—9)

א בוקקיפער זוכט ארבייט פאר קליינע קאנסערנס, לעווי 31 בעקאנספיעלד עוי. טעל. פארקדייל 6075.

609—8—9)

פארלאנגט עקספיריענסד מעטס פרע־סער מיט זיין גוט עקספיריענס. נאכפרע־גען כ. סטאן קלאדינג קא. 156 דושאן סטריט.

151—8—4)

בוקקיפער פאר א קליינער קאנסערן פארלאנגט, לעמי 31 ביקאנספיעלד עוי. טעלעפאן פארקדייל 6075.

609—8—7.

אן אנשטענדיגער יונגערמאן פארלאנגט א רום מיט בעהעלפליכקייטען, שרייבען אלע איינצעלהייטען, באקס 650 "אי־דישער זשורנאל".

אן אנשטענדיגע יונגע מיידעל. פאר־לאנגט א פיינרישט רום מיט סאפערס, אויב מעגליך ביי אן אינטעלענטער פאמיליע. שרייבט „זשורנאל" באקס 741.

פארשידענע צעמענט ארבייט, גע־מאכט און געפיניש פאר 25 סענט א סקווער פוס. א דאלאר א סקווער יארד. ראבינאוויטש. 30 סענטער עוי.

598—8—28)

פארלאנגט צעהן טוזענט אידען צו אינשורע, זייערע אויטאמאביל. אויך טו אויף קלעריקאלע ארבייט און איבערי־זעצונגען.

י. ראזען 1½ לעאנארד עוועניו, טעלעפאן קאלעדזש 8218.

607—8—4)

א גיטער פייל־סמאן וויל אינוועסטען $1000 מיט א גוטער פענס מאנופעק־טשורינג בזינעס. שרייבט „זשורנאל" באקס 745.

634—8—4)

מעסענדזשער באי האט פארלוירען א פאר מענער פענטס, גרין אין רויטע סטרייפס, פרייטאג דזשולאי דעם 29-טען ביקומען א און 5 א זייגער. דער וואס האט געפונען זאל לאזען וויסען 1282 קווין סט. וועסט. טעלעפאן פארקדייל 4617. ריילי דער פלייגער. פאלינונג.

12635—8—4)

פארלאנגט א מאן אדער צוויי צו פארקויפען דעם „אי־דישען זשורנאל", גוטע פלע־צער באזארגט אויך באיעס פארלאנגט. וועלכע וועלען בא־קומען פלעצער. וואו צו פאר־קויפען. מוזען מיט זיך ברענ־גען געלט צו באצאהלען פאר די „זשורנאלען".

פארלאנגט סטארס צו פארקויפען דעם „אידישען זשורנאל" אין די געגענדען פון קינג, עלם, קווין איסט אריבער דעם בריק. אויך אין דזשאנקשאן. זיך ווענדען דורך'ן טעלעפאן עדלייד 3967. און מיר וועלען זיי גלייך דע־ליווערען.

א גרויסער אונגליק

טויזענטער וואנצען און פרייסען וועג־רען דער'הרנ'ט יעדען יאהר פון האלאראן וואנצען מלאך - המות, איין מאל באנוצען דעם מיטעל איז שוין גענוג. פרייז. — 25 און 50 סענט. צו קריגען בלויז ביי

Claude J Halloran

דראגיסט.

202 Dundas W. Cor. Centre Av.

TORONTO

טעלעפאן ארעלייד 1281.

מערידזש

לייסענס

קאן מען קריגען

אזן אפסיס פון

אידישען

זשורנאל

אדרעס אין דעם זשורנאל

251-253 קווין וו.

חתן כלה

זאלען דאס נעהמען איז אכט!